

CARTAS DE MUJERES EN LA EUROPA MEDIEVAL (SIGLOS XI-XV)

Espejo del alma e instrumento de comunicación y de acción política, la carta es un objeto de estudio que viene suscitando el interés de los investigadores desde hace unos años. La correspondencia de las mujeres sigue siendo, no obstante, un sendero poco recorrido, y salvando algunos trabajos parciales dedicados a la producción epistolar de algunas reinas, princesas o damas nobles, se dispone hasta la fecha de pocos estudios de conjunto. Las cartas de mujeres contienen sin embargo valiosas informaciones acerca de su vida, sus aspiraciones y su papel en la sociedad.

Dedicadas a la documentación y a las cartas fictivas que se encuentran en los textos historiográficos y la literatura, las comunicaciones presentadas en este congreso examinarán las especificidades de este tipo de escritos. Versarán, por ejemplo, sobre la función de las cartas, su carácter informativo y performativo, así como sobre los modelos o registros que convocan. Se insistirá asimismo en el papel de informadoras y de mediadoras que pudieron desempeñar las mujeres y en las modalidades de su intervención en el ámbito político, jurídico o religioso. Por fin, se podrá identificar aquello que, en esas cartas, puede ser considerado como típicamente femenino.

LETTRES DE FEMMES DANS L'EUROPE MÉDIÉVALE (XI^e-XV^e SIÈCLE)

Miroir de l'âme mais aussi instrument de communication et d'action politique, la lettre est un objet d'étude qui suscite, depuis quelques années, une attention particulière. La correspondance des femmes est cependant un domaine encore peu exploré et, en dépit de travaux ponctuels sur la production épistolaire de quelques reines, princesses ou nobles dames, rares sont les études d'ensemble sur ce sujet. Pourtant, les lettres de femmes contiennent de précieuses informations sur leur vie, leurs aspirations, et leur rôle au sein de la société.

Consacrées aux documents de la pratique mais aussi aux lettres fictives que l'on trouve dans l'historiographie et la littérature, les communications présentées lors de ce colloque examineront les spécificités de ces divers écrits. La réflexion portera, notamment, sur la fonction de ces lettres, sur leur caractère informatif et performatif, ou sur les modèles et registres qui y sont convoqués. On s'intéressera, par exemple, aux rôles d'informatrices et de médiatrices que ces femmes purent jouer et aux modalités de leur intervention dans les domaines politique, administratif, juridique ou encore religieux, mais on pourra aussi tenter de distinguer ce qui, dans ces écrits, peut être considéré comme typiquement féminin.

▷ COLOQUIO INTERNACIONAL



Phèdre écrivant : Ovide, *Héroïdes*, ms. Français 875, BnF, fol. 16v^e

CARTAS DE MUJERES EN LA EUROPA MEDIEVAL (SIGLOS XI-XV)

LETTRES DE FEMMES DANS L'EUROPE MÉDIÉVALE (XI^e-XV^e SIÈCLE)

Coordinación: Jean-Pierre JARDIN (Université Sorbonne Nouvelle-Paris 3), José Manuel NIETO SORIA (Universidad Complutense de Madrid), Patricia ROCHWERT-ZUILI (Université d'Artois), Hélène THIEULIN-PARDO (Université Paris-Sorbonne)

Organización: EA 4083 (CLEA, Université Paris-Sorbonne), EA 3979 (LECEMO, Université Sorbonne Nouvelle-Paris 3), Proyecto «Prácticas de comunicación y negociación en las relaciones de consenso y pacto de la cultura política castellana, ca. 1230-150» (HAR2013-42211-P de la Secretaría de Estado de Investigación, Desarrollo e Innovación, Programa Estatal de Fomento de la Investigación Científica y Técnica de Excelencia), EA 4028 (Textes & Cultures, Université d'Artois), École des hautes études hispaniques et ibériques (Casa de Velázquez, Madrid)

Colaboración: Universidade do Porto (SMELPS/IF/FCT)

23-25

DE MAYO DE 2016

CASA DE VELÁZQUEZ | MADRID



➤ 10h-10h30

Apertura

Michel BERTRAND
Director de la Casa de Velázquez

Introducción

Jean-Pierre JARDIN
Université Sorbonne Nouvelle-Paris 3
Patricia ROCHWERT-ZUILI
Université d'Artois
Hélène THIEULIN-PARDO
Université Paris-Sorbonne

➤ 10h30-14h

EL EJERCICIO DEL PODER: CARTAS DE REINAS

Presidencia

Georges MARTIN
Université Paris-Sorbonne

María Jesús FUENTE

Universidad Carlos III de Madrid
Las cartas visibles e "invisibles" de una mujer política: Violante de Aragón (1236-1300) reina y madre

Ángela MUÑOZ

Universidad de Castilla-La Mancha
Cartas de Isabel de Portugal (la reina santa): privacidad y comunicación política

Patricia ROCHWERT-ZUILI

Université d'Artois
La correspondencia de Constanza de Portugal con los reyes de Aragón (1302-1313)

Óscar VILLARROEL GONZÁLEZ

Universidad Complutense de Madrid
Las cartas y el ejercicio del poder: el caso de Catalina de Lancaster

Francisco de Paula CAÑAS GÁLVEZ

Universidad Complutense de Madrid
La correspondencia de Isabel la Católica con Diego Fernández de Quiñonez, conde de Luna: entre el consejo político y el servicio cortesano (1471-1487)

Debate

➤ 16h-19h

Presidencia

Corinne MENCÉ-CASTER
Université des Antilles

Alexandra BEAUCHAMP

Université de Limoges
Cum antea nichil expeditum fuisset. Les conditions d'écriture et de conservation des lettres des reines d'Aragón du XIV^e siècle

Eduard JUNCOSA BONET

Universidad Complutense de Madrid
Las amenazas de una reina. La relación epistolar entre Violante de Bar y el arzobispo de Tarragona

Sophie HIREL-WOUTS

Université Paris-Sorbonne
Una reina efímera en los albores del siglo XV: presentación y análisis de la correspondencia de Margarita de Prades

María NARBONA CÁRCELES

Universidad de Zaragoza
La correspondencia epistolar de Blanca, reina de Sicilia y de Navarra (c. 1385-1441)

Debate

MARTES 24/05

➤ 10h-13h30

CARTAS DE INFANTAS, NOBLES Y RELIGIOSAS

Presidencia

María Jesús FUENTE
Universidad Carlos III de Madrid

Myriam WHITE-LE GOFF

Université d'Artois
Hildegarde de Bingen : lettres, médiation et féminité

Hélène THIEULIN-PARDO

Université Paris-Sorbonne
'Yo la e escripta de mi mano siellada con mi siello secreto i de part de la infanta dona blanca': las cartas de las infantas María y Blanca de Aragón (1299-1348)

José Carlos RIBEIRO MIRANDA

Universidade do Porto
María Ximenez Coronel y Pedro de Barcelos: cartas de un desamor anunciado

ENTRE MUJERES

Gregoria CAVERO DOMÍNGUEZ

Universidad de León
De reinas a monjas en la Castilla bajomedieval: las cartas entre Catalina de Lancaster y Teresa de Ayala

Sylvie LEFÈVRE

Université Paris-Sorbonne
« Femmes entre elles ». Échanges épistolaires féminins dans la littérature française de la fin du Moyen Âge

Debate

➤ 15h30-19h

HUELLAS DE CARTAS

Presidencia

José Manuel NIETO SORIA
Universidad Complutense de Madrid

Joana GOMES

Universidade do Porto
De la carta al discurso: las palabras de la reina Urraca al conde Fernando en la *Historia Compostelana*

Maria DO ROSÁRIO FERREIRA

Universidade do Coimbra
La plume en tant qu'épée : les lettres de Leonor Teles dans la *Crónica de D. João I* de Fernão Lopes

Jean-Pierre JARDIN

Université Sorbonne Nouvelle-Paris 3
« L'absente de tout bouquet ». Sobre una carta perdida de Juana de Arcos a Álvaro de Luna

Frédéric ALCHALABI

Université de Nantes
E tomó tinta e papel, e fizo una carta para su padre en esta guisa. Tres cartas de la Caba en la *Crónica sarracina* de Pedro de Corral

María del Pilar RÁBADE OBRADÓ

Universidad Complutense de Madrid
Huellas epistolares de Isabel I de Castilla en la *Crónica* de Alonso de Palencia

Debate

➤ 10h-14h

EDUCACIÓN

Presidencia

José Carlos RIBEIRO MIRANDA
Universidade do Porto

Monica FERRARI

Università di Pavia
Diventare donne: riflessi e motivi dell'educazione femminile nei carteggi delle corti italiane del Quattrocento

Federico PISERI

Università di Pavia
« Avanzandomi tempo ho imparato un poco de scrivere ». Studio sulla progressiva caratterizzazione di genere delle lettere dei figli degli Sforza negli anni della loro formazione

¿TEMAS Y VOCES SINGULARES?

Claire PONSICH

Université Paris 8 Vincennes-Saint-Denis
L'échange épistolaire sur des femmes ou avec des femmes de Yolande de Bar (1380-1431) : une autre histoire du masculin ou l'opinion dissidente d'une laïque pour valoriser la réputation de la femme ?

María del Carmen GARCÍA HERRERO

Universidad de Zaragoza
Dolor y cumplimiento: la muerte de la infanta Catalina (1439) en las cartas de su hermana María de Castilla, reina de Aragón

Corinne MENCÉ-CASTER

Université des Antilles
Lettres de femmes authentiques, lettres de femmes fictives : quels marqueurs de genre ?

Debate

Conclusiones

José Manuel NIETO SORIA
Universidad Complutense de Madrid

Lugar de celebración

CASA DE VELÁZQUEZ,
MADRID

➤ Secretaría: Flora Lorente

E-mail: secehehi@casadevelazquez.org
Tel.: 0034 914 551 580